



**UNIVERSIDAD CATÓLICA
DE SANTIAGO DE GUAYAQUIL**

**SISTEMA DE POSGRADO
MAESTRIA EN EDUCACIÓN SUPERIOR**

**“TRABAJO DE TITULACIÓN EXAMEN COMPLEXIVO, PARA
LA OBTENCIÓN DEL GRADO ACADÉMICO DE MAGÍSTER EN
EDUCACIÓN SUPERIOR”**

Balseca Muñoz María Isabel

Octubre 2015



UNIVERSIDAD CATÓLICA
DE SANTIAGO DE GUAYAQUIL

SISTEMA DE POSGRADO

MAESTRIA EN EDUCACIÓN SUPERIOR

**Trabajo de Titulación Examen Complexivo, para la obtención del Grado
Académico de Magíster en Educación Superior**

**DIDÁCTICA EN LA ENSEÑANZA DE LA EXPRESIÓN
ESCRITA EN LA ASIGNATURA DE IDIOMA ESPAÑOL EN
LAS CARRERAS DE LA FACULTAD DE ARTES Y
HUMANIDADES DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE
SANTIAGO DE GUAYAQUIL**

María Isabel Balseca Muñoz

Octubre de 2015

AGRADECIMIENTO

Agradezco a Dios por sobre todas las cosas; a mis padres, Eliecer Abraham y Rosa Piedad, que con su amor, dedicación y generosidad me dieron la oportunidad de llegar a esta etapa importante de mi vida.

A mi hijo, Gustavo Andrés, que en todo momento es mi apoyo y ha sorteado con mucha paciencia todos los momentos críticos que vivió conmigo durante el proceso de la elaboración de este trabajo.

Agradezco también a mi hermana Nancy, que es un pilar importante en mi vida.

A mis queridas amigas que me brindaron su ayuda cuando más la necesitaba y a todas las personas que de una u otra forma contribuyeron a que pudiera concluir con este trabajo.

**A la memoria de mis padres,
a mi hijo Gustavo Andrés
y a mi nieto Gustavito Andrés Jr.**

ÍNDICE

	Páginas
Introducción.....	1
Formulación del Problema:	1
Objetivo General:	1
Objetivos Específicos:	2
Aspectos Metodológicos:	2
1. Enseñanza y Didáctica	3
1.1 Relación entre los conceptos de Enseñanza y Didáctica	3
1.2 Estrategias didácticas	6
1.3. Didáctica en la enseñanza del idioma español como lengua materna	8
1.4. Didáctica de la expresión escrita	12
Gráfico # 1: Enfoques Didácticos.....	20
2. La enseñanza de la expresión escrita en la universidad	21
3. Didáctica aplicada en la enseñanza de la expresión escrita en la asignatura de Idioma Español, en las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la UCSG.	23
3.1 La Universidad Católica de Santiago de Guayaquil (UCSG):	24
3.2. La asignatura de Idioma Español.....	26
4. Análisis e interpretación de resultados	28
4.1 Resultados obtenidos de la entrevista a los docentes	28
Tabla 1: Resultado de entrevista a docentes.....	28
4.2 Resultados obtenidos de la encuesta aplicada a los estudiantes:	32
Conclusiones	33
Anexos	38

INTRODUCCIÓN

La importancia de escribir correctamente un texto, radica en la necesidad de transmitir un mensaje que exprese las ideas de un modo claro, a fin de que sea recibido tal y como se lo quiere manifestar. “Escribir bien no es algo que solo puedan lograrlo superdotados o especialistas (...) Pero escribir bien es algo que ha de aprenderse” (Rodríguez, 2007: 10). Escribir correctamente, no sólo ahorra tiempo y esfuerzo al destinatario, sino que propicia un trabajo más fluido. Ahora bien, si la escritura tiene estos beneficios, la inquietud que surge es conocer cuan bien escriben las personas. La educación básica y la educación media garantizan que el bachiller está apto para redactar textos al ingresar a los estudios superiores. En la mayoría de las universidades ecuatorianas se incluyen programas de Lenguaje con la finalidad de mejorar las habilidades de redacción, encaminadas a apuntalar la escritura académica, a fin de que el estudiante desarrolle destrezas relacionadas con la investigación.

Este ensayo busca explicar las acciones didácticas utilizadas en la enseñanza de la expresión escrita en la asignatura de Idioma Español, para lo cual se plantea el problema de investigación que busca conocer cuáles son las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de la asignatura de Idioma Español, en la enseñanza de la expresión escrita a los estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, en el semestre B-2012.

Formulación del Problema

¿Cuáles son las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de la asignatura de Idioma Español, en la enseñanza de la expresión escrita a los estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, en el semestre B-2012?

Objetivo General

Describir las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de la asignatura de Idioma Español, en la enseñanza de la expresión escrita a los estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, en el semestre B-2012.

Objetivos Específicos

- A. Describir las estrategias didácticas empleadas por los docentes para desarrollar la expresión escrita de los estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades en la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil.
- B. Identificar los resultados de las estrategias de enseñanza de la expresión escrita, aplicadas por los docentes, a los estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades en la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil.

Aspectos Metodológicos:

El presente trabajo corresponde a un estudio de caso en el cual, los participantes fueron docentes y estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, del semestre “B”, 2012. La población investigada estuvo conformada por doce docentes y 64 estudiantes del primer ciclo. En este caso no se trabajó con muestra estadística, debido a que participó toda la población.

Los instrumentos utilizados para el acopio de la información fueron dos cuestionarios, que buscaron respuestas a los objetivos de la investigación. Las técnicas de recolección de datos fueron la encuesta, que se aplicó a los estudiantes, y la entrevista, a los docentes. Los datos obtenidos guardan relación con la teoría, ya que fueron contrastados con la información registrada en el marco teórico, luego de su categorización.

1. Enseñanza y Didáctica

1.1 Relación entre los conceptos de Enseñanza y Didáctica

La enseñanza es una actividad práctica, a través de la cual se pretende transmitir el conocimiento; está íntimamente relacionada con la didáctica, puesto que esta última es el campo de investigaciones, así como de reflexiones sobre el proceso de enseñanza – aprendizaje, además de contemplar el conjunto de técnicas, recursos y métodos que permiten el cumplimiento de su cometido. A continuación se presentan las definiciones que dan diferentes autores, con respecto a la enseñanza y a la didáctica, mediante las cuales se puede reconocer la relación intrínseca entre los dos conceptos.

Según el Diccionario de la Real Academia Española (2014), el término enseñanza es definido como el “sistema y método de dar instrucción.”; también es entendido como el “ejemplo, acción o suceso que sirve de experiencia, enseñando o advirtiendo cómo se debe obrar en casos análogos.”, y como el “conjunto de conocimientos, principios, ideas, etc., que se enseñan a alguien.”. Para Gvirtz y Palamidessi (2006:135), la enseñanza es “una actividad que busca favorecer el aprendizaje. La enseñanza genera un andamiaje para facilitar el aprendizaje de algo que el aprendiz puede hacer si se le brinda una ayuda.”, por tanto, para que se dé la enseñanza, debe haber alguien a quien enseñar.

Fenstermacher, G. (1989:2) en relación al concepto genérico de enseñanza, sostiene que es una actividad en la cual están involucradas dos personas: una de ellas es la que posee o la que provee el conocimiento o la habilidad (sabe, es capaz de hacer algo), que a su vez intenta transmitir aquello que sabe a la segunda, la cual es quien recibe dicho conocimiento o habilidad, puesto que inicialmente carece de estos, de manera que, tanto la primera persona (la que posee el conocimiento y trata de transmitirlo), como la segunda (la que recibe), se comprometen en una relación, con la finalidad de que esta última reciba dicho conocimiento. El significado básico o genérico del concepto de enseñanza se puede confundir con sus formas más elaboradas; es decir, puede confundirse el concepto de enseñanza, con el concepto de buena enseñanza o enseñanza con éxito.

Para Fenstermacher (op. cit: 3), el hecho de que para algunos no puede haber enseñanza sin aprendizaje, se debe a que están considerando la relación de dependencia existente de la enseñanza respecto del aprendizaje, puesto que no habría concepto de enseñanza sin el concepto de aprendizaje, no obstante, esa relación no actúa en sentido contrario; además, porque muy frecuentemente el aprendizaje se origina después de la enseñanza, se tiende a pensar que el primero es causado por el segundo. Sin embargo, añade el autor, el aprendizaje puede ejecutarlo uno mismo y se produce dentro de la propia cabeza de cada individuo; mientras que la enseñanza, por lo general, se realiza con la presencia de, al menos, una persona más; no es algo que ocurra dentro de la cabeza de un solo individuo; además, en el aprendizaje se adquiere algo y en la enseñanza se da algo.

Entre otras definiciones del concepto de enseñanza están, por un lado, la de Stenhouse, L. (1991: 53) quien indica que “la enseñanza (...) es la promoción sistemática del aprendizaje mediante diversos medios. Por otra parte, la que presenta Pérez Gómez, A. (1997: 95) quien afirma que “la enseñanza es una actividad práctica que se propone gobernar los intercambios educativos para orientar en un sentido determinado los influjos que se ejercen sobre las nuevas generaciones”.

Anijovich, R. y Mora, S. (2009) sostienen que el docente debe tomar decisiones sobre el modo de enseñar el contenido determinado para promover el aprendizaje de los alumnos, tomando en cuenta que los estudiantes deben comprender el por qué y para qué, lo cual influirá tanto en los contenidos que se transmiten a los estudiantes, como en el trabajo intelectual que estos realizan, así como en los hábitos de trabajo y los valores que se evidencian en el aula de clase. Al respecto, Camilloni, A. (1998:186), citado por Anijovich, R. y Mora, S., manifiesta que:

es indispensable, para el docente, poner atención no solo en los temas que han de integrar los programas y que deben ser tratados en clase sino también y, simultáneamente, en la manera en que se puede considerar más conveniente que dichos temas sean trabajados por los alumnos. La relación entre temas y forma de abordarlos es tan fuerte que se puede sostener que ambos, temas y estrategias de tratamiento didáctico, son inescindibles.

Para Anijovich, R. y Mora, S. (2009: 5), el proceso de enseñanza tiene dos dimensiones:

- a) La dimensión reflexiva, que es cuando el docente diseña su planificación.
- b) La dimensión de la acción, la cual comprende ejecución de las decisiones tomadas.

Dichas dimensiones se manifiestan en tres momentos:

- a) El momento de la planificación, el cual antecede a la acción.
- b) El momento de la acción o momento interactivo.
- c) El momento de evaluar permite reflexionar sobre los resultados logrados, así como retroalimentar la opción probada y se consideran otros modos de enseñar.

Para que se realice el proceso de enseñanza – aprendizaje, es necesario emplear una didáctica adecuada. Este término es definido de varias maneras, así tenemos que para Medina, A. y Salvador, F. (2009: 7):

La Didáctica es una disciplina de naturaleza pedagógica, orientada por las finalidades educativas y comprometidas con el logro de la mejora de todos los seres humanos, mediante la comprensión y transformación permanente de los procesos socio-comunicativos, la adaptación y desarrollo apropiado del proceso de enseñanza-aprendizaje. La Didáctica, además, debe responder para qué formar a los estudiantes, quiénes son y cómo aprenden, qué se les ha de enseñar, así como, qué aspectos necesita mejorar el profesor, qué incluye la actualización del saber y cómo realizar la tarea de enseñanza.

Zabalza (1990: 29) define la didáctica como “el campo del conocimiento de investigaciones, de propuestas teóricas y prácticas que se centran sobre todo en los procesos de enseñanza y aprendizaje”. Por su parte, De la Torre (1993: 16) afirma que la didáctica es “una disciplina reflexivo- aplicativa que se ocupa de los procesos de formación y desarrollo personal en contextos intencionadamente organizados.”

Para Díaz-Corralejó (2004: 245) la didáctica es “la parte de la pedagogía que se ocupa de los métodos y técnicas de enseñanza; comprende además, todo

el universo de herramientas utilizadas por el profesorado para impartir sus conocimientos al alumno.”

Según lo anotado, se puede apreciar en general que, la didáctica comprende el estudio detallado de los diversos métodos y técnicas de enseñanza, así como la ejecución de distintas acciones a fin de lograr el cumplimiento eficaz del proceso educativo: enseñanza-aprendizaje, ya que el alumno requiere ser incentivado de diversas maneras para motivar su interés con fin de lograr que se cumpla un aprendizaje significativo.

1.2 Estrategias didácticas

El Diccionario de la Real Academia Española (2014), indica que el término estrategia proviene del latín *strategia* y este del griego *στρατηγία*. Es definido como el arte de dirigir operaciones militares, traza (plan, diseño) para dirigir un asunto y un conjunto de reglas que aseguran una decisión óptima en todo momento.

Para Menguzzato y Renau (1989: 78), la estrategia es el “análisis racional de las oportunidades y amenazas que presenta el entorno para la empresa, de los puntos fuertes y débiles de la empresa frente a ese entorno, y la selección de un compromiso estratégico entre ambos”.

Alcaide, M. (1984: 17) afirma que “la estrategia es la respuesta al problema, en permanente evolución en el tiempo y en el espacio, del acoplamiento entre la organización y el ambiente externo en aquellas facetas que son críticas para la efectividad organizacional”.

“Una estrategia, en general, es un medio para alcanzar una finalidad, un método para emprender una tarea o una secuencia de decisiones tomadas para alcanzar un objetivo” (Mallart Navarra, J., 2000: 425).

Por otra parte, Mallart afirma que anteriormente el formalismo extremo hacía una marcada distinción entre procedimientos, métodos, técnicas, formas o

modos didácticos, no obstante, en la actualidad todos estos conceptos se reducen a métodos y estrategias. Sin embargo, el mencionado autor indica que “Las estrategias son algo más que simples métodos, técnicas o procedimientos que buscan solamente una eficacia en la acción.” (op.cit.: 426)

Es importante relacionar el término estrategia con la aplicación que se da en el ámbito educativo en el proceso enseñanza-aprendizaje. Para Rodríguez Diéguez (1993: 69), citado por Mallart (op. cit.: 425), la estrategia didáctica es el “proceso reflexivo, discursivo y meditado que pretende determinar el conjunto de normas y prescripciones necesarias para optimizar un proceso de enseñanza - aprendizaje”.

Para De la Torre y Barrio (2000: 112-115), citados por Mallart (op. cit.: 426), las estrategias se refieren a las formas de proceder, las cuales se caracterizan por lo siguiente:

- a) Partir de consideraciones teóricas que legitiman y justifican la acción.
- b) Tener una finalidad, concretada en objetivos parciales o de etapa.
- c) Formar parte de una secuencia adaptativa u ordenación lógica y psicológica de los elementos.
- d) Adaptarse a la realidad contextual.
- e) Contar con la implicación de elementos personales.
- f) Basarse, aunque no exclusivamente, en criterios de eficacia o funcionalidad.

En este sentido, las estrategias son como “operadores didácticos”.

Feo, R. (2010: 221) indica que:

Las estrategias didácticas se definen como procedimientos (métodos, técnicas, actividades) por los cuales el docente y los estudiantes, organizan las acciones de manera consciente para construir y lograr metas previstas e imprevistas en el proceso enseñanza y aprendizaje, adaptándose a las necesidades de los participantes de manera significativa.

Para Feo, R. (op. cit.: 222) la variedad en el uso y las diferentes maneras de definir los elementos de una estrategia didáctica, ha dificultado, en la mayoría de los casos, su diseño y posterior implementación.

1.3 Didáctica en la enseñanza del idioma español como lengua materna

De acuerdo al artículo publicado en la Universidad Nacional de Rosario (UNR) - Argentina (2010), se proclamó en noviembre de 1999, en la Conferencia General de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, La Ciencia y la Cultura (UNESCO), la celebración del Día Internacional de la Lengua Materna, la cual se llevaría a efecto a partir del 21 de febrero del 2000, con el fin de “promover tanto la diversidad cultural y lingüística como la educación plurilingüe.” así como “generar mayor conciencia sobre las tradiciones lingüísticas y culturales del mundo, inspirando también a la solidaridad basada en el diálogo, el entendimiento y la tolerancia.” (Párr.1). Por otra parte, en el mencionado artículo se afirma que:

La lengua materna es el primer idioma que aprende una persona (...) Se trata de aquella lengua que se aprende de forma natural en el seno de la familia, a través de la interacción con el entorno inmediato, “sin intervención pedagógica y sin una reflexión lingüística consciente” (Párr. 2).

Por su parte, Bokova, Irina (2011) Directora General de la UNESCO, a propósito de la celebración del Día Internacional de la Lengua Materna, afirma que: “Todas las lenguas están vinculadas entre sí por sus orígenes y los préstamos que se hacen unas a otras, pero cada una es una fuente única de sentido para comprender, escribir y expresar la realidad” (Párr.1).

Además, indica Bokova (2011) que “las lenguas maternas cumplen una función especial al aportar el material con el que se nombra el mundo por primera vez, la lente a través de la cual se lo comprende por vez primera” (Párr. 2).

Según lo anotado, se puede apreciar la importancia que tiene el estudio de la lengua materna para el individuo, ya que es su primer contacto con el entorno, llámese este familia, escuela o sus primeros amigos. Allí va mejorando su lenguaje para lograr comprender la realidad en la que se desenvuelve, como para expresarse y comunicarse con un lenguaje mucho más completo, complejo y depurado, de acuerdo con el aprendizaje que efectuará a través de los años.

En lo que respecta a la enseñanza de la lengua materna, Quillis, A. (2010:252) señala que “es necesario distinguir entre la enseñanza de una segunda lengua y la enseñanza de la lengua materna. En la comparación, la última queda tremendamente perjudicada.”, pues señala que, por razones políticas y estratégicas, durante la Segunda Guerra Mundial, se desarrollaron investigaciones para obtener el procedimiento con el cual se pueda enseñar las segundas de una manera más eficaz y rápida. Indica también, que como consecuencia del hecho mencionado, surge una nueva rama de la lingüística, pero, aclara, no por su cronología sino por su contenido y su método, a la cual se la conoce como lingüística aplicada.

El citado autor (Quillis, 2010), afirma también que: “hay un hecho incuestionable: el individuo aprende su lengua materna por él mismo, mientras que una segunda lengua requiere un esfuerzo consciente y una enseñanza sistemática”, razón por la cual se da mayor atención a la enseñanza de esta última, puesto que, mientras los resultados más recientes de la investigación lingüística se han invertido en la lingüística aplicada, la enseñanza de la lengua materna se ha seguido centrando en definiciones gramaticales y en las reglas, las cuales están llenas de excepciones.

En lo que respecta a la programación de la enseñanza de la lengua materna, Quillis (2010) señala que se deberían considerar algunos aspectos: por un lado, se refiere al conocimiento de la lengua de los discentes, puesto que, únicamente cuando se haya abordado el estudio de la lengua de los estudiantes en los diferentes años escolares y se haya profundizado en su descripción, tanto la investigación como la acción pedagógica en la enseñanza del idioma, éstas serán más eficaces. El autor indica además de conocer la competencia y actuación lingüística (asimilación, abstracción), es importante considerar el entorno sociocultural en el que se desenvuelven. Al respecto, Christiane Marcellesi, citado por Quillis (op. cit.: 255), afirma que:

existe una unidad profunda de lo lingüístico, es decir de la actuación de los niños en situación escolar, y de lo extralingüístico, es decir, de la pertenencia de los niños y de

sus padres a una clase social económicamente caracterizada, y por ello mismo, lo más frecuente, culturalmente definida.

Por su parte, Lomas, C. (2008), citado por Bruzual, R. (2008: 190), señala que la enseñanza de la lengua, desde el enfoque tradicional, ha estado encaminada a la enseñanza de la gramática y de la estructura interna de una lengua, debido a que se consideraba que únicamente el conocimiento de las mismas, lograría mejorar el uso expresivo de las personas, sin embargo, con la extensión de la enseñanza obligatoria a estudiantes procedentes de grupos sociales que anteriormente no habían tenido acceso a la educación escolar, se ha podido comprobar que el saber gramatical no es suficiente, y lo que se requiere es una educación lingüística encaminada a mejorar el uso oral y escrito de las personas.

Al respecto Lenz, R. (1912: 17) afirma que: "la lengua materna no la aprende nadie según reglas de gramática, si entendemos por lengua materna lo único que es, el modo natural que usa la madre del niño al hablar con él". En el mismo sentido, Castro, A. (1980: 213-214) sostiene que: "la gramática no sirve para enseñar a hablar y escribir correctamente la propia lengua, lo mismo que el estudio de la fisiología o de la acústica no enseñan a bailar, o que la mecánica no enseña a montar en bicicleta".

Por ello, Lomas (2008), citado por Bruzual, R. (2008:191), afirma que la investigación sobre la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas, desde hace dos décadas, se encamina a facilitar la adquisición y mejoramiento de las competencias comunicativas de los discentes, y para lo cual no es suficiente enseñar un determinado saber sobre la lengua, sino que "lo prioritario es enseñar a saber hacer cosas con las palabras." Sin embargo, añade el autor, aunque la educación lingüística debe enfatizar en la adquisición escolar de tales competencias, no se debe dejar de lado la enseñanza de los saberes lingüísticos y de las reglas gramaticales, los cuales son los que permiten, por último, el correcto uso del lenguaje.

Por tanto, indica Lomas (2008), citado por Bruzual, R. (2008: 192), que se debe comprender que enseñar gramática no es suficiente para adquirir otras habilidades comunicativas, sin embargo, es necesario que se mantenga la enseñanza de una gramática del uso, puesto que sin ella no es posible la competencia comunicativa, debido a que “ésta exige un saber y un saber hacer en torno al uso de las palabras que incluye también la corrección gramatical (dominio de la ortografía, de la concordancia y de la sintaxis, manejo de un repertorio léxico amplio, etc....)”.

Respecto a la didáctica de la lengua, Álvarez, T. (op. cit.: 182) señala que esta disciplina, aunque está estrechamente relacionada con la lingüística, tiene un objetivo distinto, pues, mientras ésta última se ocupa del sujeto hablante, la didáctica de la lengua se encarga del sujeto que aprende, por tanto, “tiene una mirada de intervención práctica y no únicamente de información, como ocurre con la lingüística”. También afirma que la didáctica de la lengua parte de los problemas que se plantean en el proceso de enseñanza-aprendizaje de una lengua, por lo que se apoya en las ciencias que la estudian, a fin de encontrar en ellas, posibles soluciones; así como en la práctica docente, la cual ha de proveer elementos de reflexión sobre sí misma. En ese sentido, la didáctica de la lengua “ha de ser el lugar de encuentro de los planteamientos especulativos o teóricos que llevan a cabo los investigadores y la reflexión de los profesores basada en la práctica del aula” (Álvarez, T., op. cit.: 182).

De acuerdo con lo expuesto, la enseñanza de la lengua requiere abordar el estudio, no solo las normas gramaticales que regulan su uso, sino que debe considerar las competencias comunicativas de los estudiantes, así como el contexto donde éstos se desenvuelven, para aplicar las estrategias didácticas que permitan desarrollar tales competencias. No obstante, se tiene que mantener en el aula de clase, el estudio de las normas gramaticales y ortográficas, puesto que son la base para el conocimiento del buen manejo del idioma. Por otra parte, es necesario tomar en cuenta la práctica que se realiza en el aula, con el fin de diseñar la estrategia didáctica más idónea.

1.4 Didáctica de la expresión escrita

En lo que respecta a la expresión escrita, el Diccionario del Centro Virtual Cervantes (2015), señala que la expresión escrita es la representación del pensamiento (lenguaje interno) y se refiere a la producción del lenguaje escrito. Una de sus funciones es registrar los hechos. Básicamente, utiliza el lenguaje verbal (aquél que emplea la palabra), aunque también usa elementos no verbales, tales como: imágenes, gráficos, etc., y aunque existen diferencias entre las distintas lenguas, a través del tiempo se han desarrollado ciertas convenciones generales en el campo de la puntuación, separación de palabras mediante espacios en blanco, la estructuración de frases, entre otras.

Quillis (2010: 253), menciona las diferencias que existen entre la lengua hablada y la lengua escrita y la necesidad del estudio de ambas, no obstante, “la forma escrita es un nexo de unión en una lengua, nexo que evita su desmembración.” La mayor parte de las lenguas se las conoce por la escritura. Por tanto, la escritura es una forma de expresión para poder comunicarse.

Por su parte, Saussure, F. (2012: 80-82), indica que la escritura y la lengua son dos sistemas distintos, la única razón de ser de la escritura es de representar lo que se habla; además afirma que: “la escritura puede muy bien, en ciertas condiciones, retardar los cambios de la lengua, pero, a la inversa, su conservación de ningún modo está comprometida por falta de escritura”; no obstante, señala que el prestigio de la escritura se debe a lo siguiente:

1. La imagen gráfica de las palabras nos impresiona como un objeto permanente y sólido, más propio que el sonido para constituir la unidad de la lengua a través del tiempo.
2. En la mayoría de los individuos las impresiones visuales son más firmes y durables que las acústicas.
3. La lengua literaria agranda todavía la importancia de la escritura. Tiene los diccionarios, gramática, según los libros y con los libros es como se enseña, la lengua queda regida como un código, ese código es una regla escrita sometida a un uso riguroso: la ortografía, eso es lo que confiere a la escritura una importancia primordial.
4. Cuando hay desacuerdo entre la lengua y la ortografía, el debate es siempre muy difícil de zanjar para quien no sea lingüista; pero como el lingüista no tiene voz en la disputa, la forma escrita obtiene el triunfo, porque toda solución que se atenga a ella es más cómoda.

Por lo anteriormente expuesto, se comprende que la importancia de comunicarse a través de la escritura, se debe a que esta permite graficar el pensamiento, ayuda a registrar los hechos, a tener constancia de los acontecimientos, a expresar sentimientos y pensamientos, que a veces se dificulta hacerlo en forma oral. Además, la escritura es la memoria de un pueblo, a través de la cual se reflexiona, se profundiza y se conoce el sentir de aquel conglomerado. Tal como lo señala Riesco A. (2002: 398-400):

Gracias a la escritura podemos objetivar lo que pensamos, fijar esos pensamientos y deseos fuera de nosotros mismos e independizarlos mediante imágenes, símbolos, letras y signos, que los transforman en memoria perpetua.

La invención de la escritura como proceso gráfico y sistema orgánico cuatripartito de: fijación, interrelación-información, transmisión y conservación, mediante objetos, cosas, escritos, símbolos y signos..., constituye un hecho de importancia trascendental en el devenir de la cultura y de la historia de la Humanidad y sólo, tras un proceso lento y múltiples tentativas, atribuibles no exclusivamente a un pueblo o grupo étnico concreto sino a diferentes pueblos y razas, pudo llegarse a este maravilloso descubrimiento de tipo interrelacional y de comunicación humana, científico-cultural e histórico-social.

Por su parte, Camps, A. (1992), indica que los términos “Redacción” y “Expresión Escrita”, han sido utilizados para nombrar la actividad de la escritura realizada en el ámbito escolar. La enseñanza tradicional de la redacción se basaba en la reproducción de autores literarios y en el aprendizaje de la gramática, el vocabulario y la ortografía; no obstante, con la aparición de innovadores diseños pedagógicos, se requería que los estudiantes pudieran encontrar en la escritura una manera de expresión tanto de sus ideas, de sus pensamientos, como de sus sentimientos; es decir, una forma de desarrollar su creatividad lejos de los moldes establecidos (Párr. 1).

Sin embargo, Casanova, M. y Pierna, M. (2009: 283) plantean la enseñanza tradicional de la expresión escrita, a la que alude Camps (1991), pues, al señalar que una de las causas más importantes del fracaso escolar es que los estudiantes no saben expresarse, se centran en los errores gramaticales y ortográficos e indican que, con el fin de ayudar a desarrollar y mejorar la

expresión escrita de los alumnos, presentan métodos y ejercicios que pueden facilitar el aprendizaje de las reglas gramaticales y ortográficas. Uno de los métodos que utilizan es el deductivo, pues plantean ejercicios diseñados para que el estudiante pueda inferir las normas que son necesarias para el correcto uso de la lengua.

Casanova, M. y Pierna, M. (2009: 283) afirman además, que es de mucha utilidad trabajar con textos literarios, para que sirvan de modelo para los alumnos, respecto a la estructura y formas correctas de escritura. Los ejercicios que utilizan están diseñados para que el estudiante pueda inferir las normas que son necesarias para el correcto uso de la lengua. Indican además, que es de mucha utilidad trabajar con textos literarios, para que sirvan de modelo para los alumnos, respecto a la estructura y formas correctas de escritura.

Casanova, M. y Pierna, M. (op. cit.: 283) tratan el problema de la expresión escrita desde los diferentes niveles lingüísticos, en los cuales, en su práctica docente, han encontrado fallas más frecuentes, tales como puntuación, morfosintaxis, acentuación, ortografía, redacción y comprensión de textos; es decir, abordan el problema (así como la forma de solucionarlo) de la redacción o expresión desde un enfoque gramatical, de tipo oracional, al que se refiere Casanny (1990), autor que presentaré más adelante.

Freinet, citado por Camps (1992), aplicó uno de los diseños pedagógicos innovadores, (mencionados por Camps, (op. cit., 1992), es el fundador de una nueva corriente que defendió el texto libre, como medio de la necesidad de expresión de los estudiantes, así, en vez de referirse a la enseñanza de la redacción, se comenzó a hablar de aprendizaje de la expresión escrita. Sin embargo, afirma Camps (op. cit., 1992), que las dos corrientes están en crisis, puesto que los docentes comprueban los problemas que tienen los alumnos respecto al manejo de la lengua escrita, aunque estos hayan recibido muchas horas de clase en la escuela, destinadas para el aprendizaje del idioma, esta falta de dominio es una de las razones del fracaso escolar, así como de alguna marginación social.

Por otra parte, indica Camps (op. cit., 1992) que lejos de desvanecerse el dominio de la escritura por el progreso de los medios audiovisuales, se ha convertido más bien en una herramienta de influencia social primordial:

La idea general que se desprende de su conjunto es que se puede enseñar a escribir y que dicha enseñanza debe conjugar tanto los aspectos comunicativos y motivacionales como la enseñanza de las habilidades y conocimientos específicos implicados en la producción escrita (Párr. 2).

Cassany (1990: 63), basándose en los cuatro enfoques que establece Shih (1986) para la enseñanza del inglés como segunda lengua, plantea los cuatro enfoques metodológicos para la enseñanza de la expresión escrita, sea esta en la lengua materna o en la segunda lengua, en los que considera varios aspectos, tales como: características, objetivos de aprendizaje, programación, práctica y ejercicios en clase, etc. Los cuatro enfoques didácticos que plantea son: 1. Enfoque basado en la gramática; 2. Enfoque basado en las funciones; 3. Enfoque basado en el proceso, 4. Enfoque basado en el contenido.

El enfoque basado en la gramática, parte de la idea de que para aprender a escribir se debe conocer y dominar la gramática de la lengua, por tanto, la enseñanza (de la expresión escrita) se centra en la oración gramatical. Según Cassany (op. cit.: 64), en este enfoque se pueden establecer dos modelos: el modelo oracional y el modelo textual o discursivo. El modelo oracional se concentra en la enseñanza de la oración, desde sus tres criterios: sintáctico, semántico y morfológico, además de enseñar la concordancia gramatical, el léxico y la ortografía. En cambio, en el modelo textual, los contenidos gramaticales incluyen todo el texto y se consideran otros aspectos, tales como: la coherencia interna y externa de los textos, la cohesión, la adecuación, la estructura, entre otros, de tal manera que se estudia toda la gramática en forma integral. En este modelo, se enseña a construir párrafos, la estructuración lógica de la información del texto, la elaboración de una introducción y una conclusión, etc. (Cassany, 1990: 64).

Cuando se aplica el enfoque gramatical, hay ejercicios que son muy frecuentes como la redacción sobre diversos temas, ejercicios de completar

espacios en blanco y de respuesta única, entre otros. Finalmente, un aspecto importante en los mencionados enfoques, es la corrección y lo que el profesor toma en cuenta es que los alumnos cumplan con las normas gramaticales establecidas, sin embargo, no considera otros aspectos a evaluar, tales como: la originalidad, la claridad de las ideas, el logro comunicativo (Cassany, 1990: 65).

El enfoque basado en las funciones, según Cassany (1990: 67), parte de la idea de que la lengua no es un cúmulo de conocimientos que el estudiante tiene que memorizar, sino una herramienta comunicativa, a través de la cual se pueden conseguir cosas: pedir algo, solicitar información, saludar, expresar sentimientos, dar una opinión, etc. En este sentido, se pretende ayudar al estudiante, que no conoce la lengua, a que la aprenda de manera práctica, pues, el contenido de la clase se relaciona con los usos (y funciones) de la lengua (en forma oral), de la misma manera como se utiliza fuera del aula.

En este enfoque, para la enseñanza de la expresión escrita se consideran conceptos relacionados con las propiedades del texto, tales como: coherencia, cohesión, adecuación, entre otros; como también, las tipologías de textos o los géneros del escrito; además, se toman en cuenta otros aspectos como, el perfil del destinatario, o las características psicológicas del receptor, oponiéndose radicalmente al enfoque gramatical, en el cual, lo más importante es el estudio de la estructura de la lengua y de las reglas gramaticales. Por otra parte, en los métodos propios de la lengua escrita, de acuerdo con el enfoque mencionado, la programación se fundamenta en la tipología de textos y cada clase tratará de un tipo de texto diferente, de tal manera que al finalizar el curso, se hayan estudiado los más relevantes o aquellos que los estudiantes utilizan en su vida cotidiana (Cassany, op. cit.: 69).

Cassany (1990: 69), indica, además, que hay varias tipologías de textos y presenta dos de las más utilizadas: una, basado en los ámbitos de uso (personal, familiar, laboral, académico, social), y otra, basada en la función: (Conversación, narración, descripción, argumentación.). Los ejercicios más frecuentes en este enfoque son: la manipulación y transformación, así como la reparación de textos: cohesionar frases inconexas y desordenadas de un texto, cambiar el léxico,

completar fragmentos inacabados. En lo que respecta a la corrección, los criterios que se utilizan son únicamente comunicativos, pues, el profesor debe corregir principalmente aquellos errores que dificulten la comprensión del texto o que altere el significado del mismo, aunque en la práctica se sigue prestando más atención a los errores en la estructura, aunque no tengan incidencia en la comunicación.

Según Cassany, (op.cit.: 72), en el enfoque basado en el proceso, no basta con tener conocimientos de gramática o con dominar el uso de la lengua, sino que además es preciso manejar el proceso de composición de textos, esto es: saber generar ideas, realizar esquemas, revisar un borrador, corregir, reformular un texto, etc. Así, en este enfoque se enfatiza en el proceso y no en el producto concluido, por tanto, lo que importa es que el estudiante aprenda todos los pasos y las estrategias que se deben utilizar durante el proceso de creación y de redacción. A diferencia de los habituales cursos de redacción, centrados en las reglas gramaticales, la estructura que debe tener, conexión de ideas, etc., este enfoque procura enseñar al estudiante a pensar, a ordenar ideas, realizar esquemas, a mejorar la estructura de la frase, revisar el escrito, entre otros, de tal manera que lo primordial es que el alumno pueda hacer todo eso y no que el texto esté exento de errores. Tales procesos se refieren a los mismos que la psicología cognitiva establece como fundamentales (generación de ideas, formulación de objetivos, organización de las ideas, redacción, revisión, evaluación, entre otros.).

Otro aspecto importante en este enfoque es analizar las necesidades del estudiante, puesto que cada uno va desarrollando sus estrategias particulares de acuerdo con sus habilidades, personalidad y carácter. Por eso, “no se pueden enseñar «recetas» únicas de escritura, ni podemos esperar que las mismas técnicas sean válidas y útiles para todos.”; y cada estudiante, tiene que establecer su propio estilo de composición, de acuerdo con sus capacidades, así también tendrá que superar los bloqueos y elegir las técnicas que le resulten más convenientes (Cassany, op. cit.: 74).

En este enfoque, el rol del profesor es vigilar el proceso de redacción a través de la orientación, el asesoramiento del trabajo del alumno, sugiriendo

técnicas a utilizar, revisando borradores, corrigiendo errores, ayudándolo a vencer sus bloqueos y a que mejore sus hábitos de composición. Por tanto, la corrección, más que centrarse en el campo lingüístico, es un asesoramiento que involucra aspectos psicológicos, como la forma de pensar; técnicas de estudio que emplea el alumno, su creatividad, entre otros.

El enfoque basado en el contenido se fundamenta en la idea de que, por encima de la forma, sea gramática, función o proceso, lo más importante es atender el contenido; sin embargo, en cada contexto se presenta un objetivo particular, de acuerdo con sus requerimientos. Esta visión se dio simultáneamente en dos contextos académicos diferentes (universidades y escuelas básicas y medias), por lo que se creó una metodología para atender las necesidades de expresión escrita de los estudiantes en ambos contextos (Cassany, op. cit.: 75). Dos son los principios que fundamentan este movimiento:

El proceso de composición de textos incluye de alguna forma un proceso de aprendizaje. Los escritores aprenden cosas sobre lo que escriben cuando escriben. Escribir es un instrumento de aprendizaje. Este instrumento puede utilizarse para aprender sobre cualquier tema o asignatura del currículum. Los ejercicios de expresión escrita no sólo sirven para evaluar los conocimientos de los alumnos sobre un tema, sino que pueden utilizarse para aprender sobre este tema. (Cassany, op. cit.: 77)

Shih, (1986), citado por Cassany (1990), presenta las características principales del mencionado enfoque: a) Se enfatiza en el contenido, no en la forma y se interesa en: la claridad de las ideas, la originalidad, la creatividad, relación con argumentos sólidos, etc. Los aspectos formales de la expresión escrita y del texto, es decir, presentación, estructura, gramática, no son incluidos en la programación del curso y únicamente se tratan si son necesarios para el estudiante. b) Se escribe sobre temas académicos; las fuentes de escritura, principalmente, son bibliográficas (libros, conferencias, artículos), de manera que la clase de expresión escrita se relaciona mucho con las demás asignaturas de la carrera.

Respecto a los ejercicios de clase que realizan los estudiantes, hay dos fases muy bien delimitadas: La primera se refiere al estudio y comprensión de un tema determinado, establecido a partir de una asignatura o según el interés de los estudiantes. En la segunda fase, se recoge información, se la esquematiza y se preparan las ideas para la elaboración del texto escrito. En ambos casos, los profesores organizan diversas actividades, las cuales respondan a varios objetivos: practicar las diferentes habilidades lingüísticas; desarrollar varias estrategias cognitivas, tales como: análisis, comprensión, síntesis, valoración, entre otras; utilizar diversos tipos de textos: orales, escritos, informativos, argumentativos, etc.; trabajar de distintas maneras: en clase, en casa, en la biblioteca, individualmente o en grupo. Una clase basada en el enfoque sobre el contenido incluye los pasos siguientes:

1. Investigación profunda de un tema (o, como dice Shih, incubación) lectura de textos, análisis de las tesis y los argumentos, búsqueda de nueva información, selección, etc.
2. Procesamiento de la información: elaboración de esquemas, discusiones en grupo, contraste de opiniones, etc.
3. Producción de escritos: preparación y redacción de textos académicos. (Cassany, op. cit.: 78)

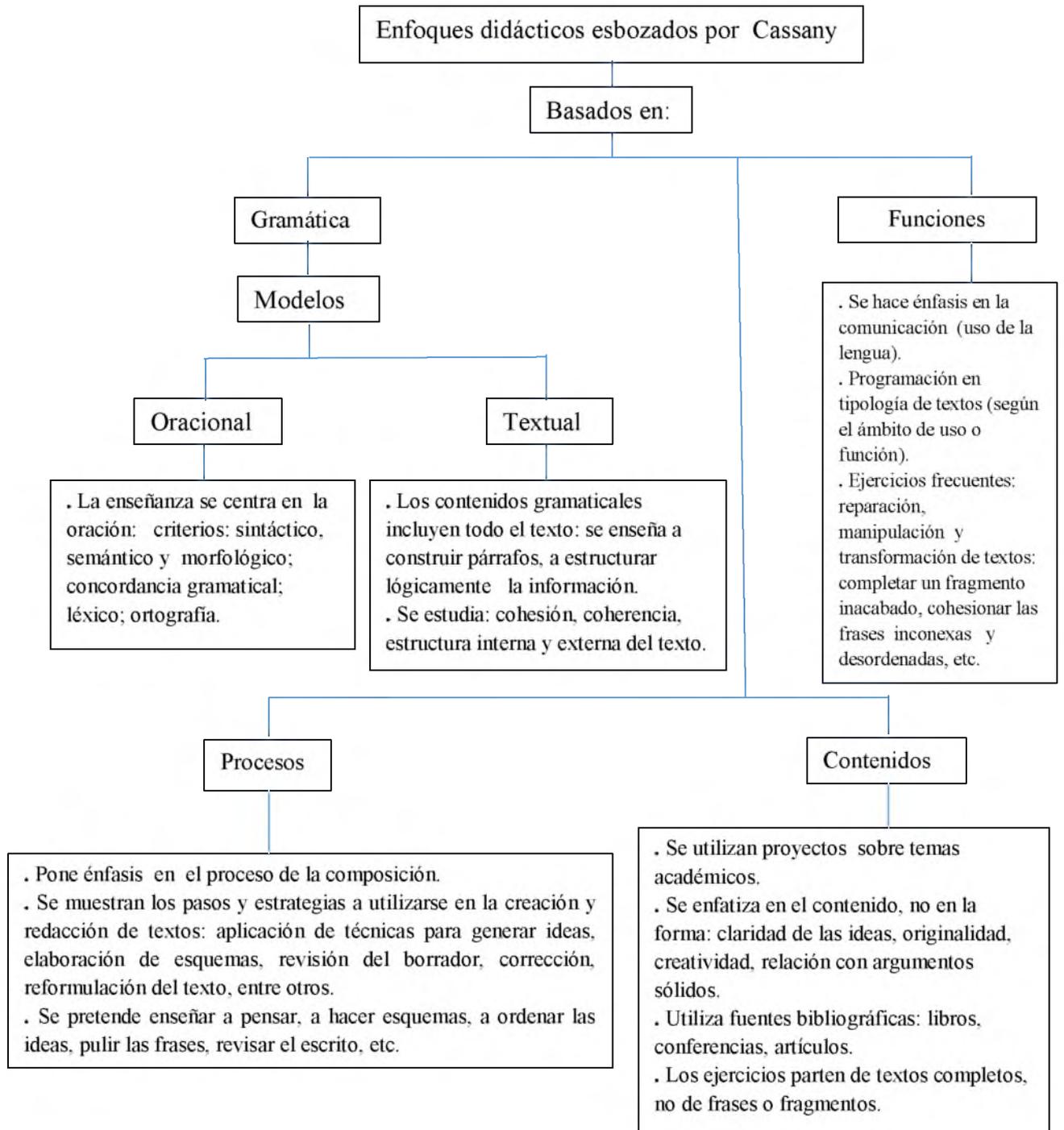
Los ejercicios que se realizan son integrales, pues, se parte de textos completos, de documentos reales (sin que hayan sido modificados para efectos de la enseñanza), así como de material gráfico. Los estudiantes se centran siempre en el contenido y deben producir textos académicos reales (artículos, ensayos, entre otros.). En lo que respecta a la corrección, se consideran dos puntos básicos: principal atención al contenido del texto. Individualización para responder a las necesidades de cada estudiante y para tratar los aspectos formales.

Según lo expuesto por los autores Camps (1992), Casanova, M. y Pierna, M. (2009), Freinet, citado por Camps (op. cit.) y Casanny (1990), se puede apreciar que la enseñanza de la expresión escrita, tradicionalmente se ha centrado en la oración gramatical y en los criterios semántico, sintáctico y morfológico, no obstante, se han planteado otras formas de hacerlo, atendiendo

a los requerimientos de los diseños pedagógicos del momento y a las necesidades del estudiante en el entorno en que se desenvuelve.

A continuación se presenta una síntesis de los enfoques didácticos esbozados por Cassany:

Gráfico # 1: Enfoques Didácticos



Fuente: Cassany, D. (1990)

Elaborado por: La autora

2. La enseñanza de la expresión escrita en la universidad

Basualdo, M. y Sanséau, M. (2006: 2) señalan que un problema generalizado entre los estudiantes universitarios es la dificultad que presentan al momento de expresar sus ideas por escrito, puesto que no solo incumplen las normas que rigen el uso correcto de la lengua, sino que los textos que realizan, presentan falta de coherencia y unidad, especialmente, “cuando se trata de vehicular conocimientos teóricos, ya sea extraídos de otros textos, ya sea generados por ellos mismos, es decir en el género científico.” Indican también que en el ámbito académico, la redacción es una labor primordial tanto para estudiantes, como para docentes e investigadores, por lo que “todos deben dominar el discurso científico especializado de sus respectivas áreas de conocimiento”, por tanto, el problema de la redacción en dicho contexto, tiene que ser abordado desde una perspectiva interdisciplinaria, a fin de que se permita a los estudiantes acrecentar su dominio del lenguaje, de tal manera que influya en el desarrollo de la capacidad tanto para pensar, como para aprender y comunicar por escrito.

Al respecto, Villalobos, J. (2006: 62) afirma que los cursos de escritura que se dictan en la universidad, representan un problema tanto para estudiantes como para profesores. Por una parte, muchos docentes tienen dificultad para seleccionar los textos adecuados para que los estudiantes puedan escribir sobre ellos; por otra parte, a la mayoría de los estudiantes les resulta muy difícil expresarse por escrito, pues, al momento de redactar no logran realizar textos coherentes y concisos. Un factor que incide en la problemática de los cursos de escritura, es el hecho de que los estudiantes presentan distintos niveles de habilidades y en muchos casos, tienen un bajo nivel de competencia lingüística.

El autor indica además que “en muchos programas de escritura, se cree que los estudiantes que han tomado más o menos los mismos cursos, deberían poseer el mismo nivel de competencia lingüística para escribir, o se espera que en esa etapa de sus estudios los estudiantes ya “sepan cómo utilizar la gramática del

idioma” (op. cit.: 63), pero en la práctica no es así; por tanto, el objetivo que debe perseguirse en un curso de escritura, es que todos los estudiantes desarrollen su capacidad para expresarse por escrito, y no que alcancen el mismo nivel de competencia.

Por su parte, Casanny (1994: 11) indica que:

El aumento del analfabetismo funcional, es decir, la ineptitud que presentan alumnos con niveles de escolarización normales para resolver cuestiones elementales relacionadas con la lengua escrita, la estrecha vinculación entre dificultades de lenguaje y fracaso estudiantil, y la observación directa de jóvenes y adolescentes incapaces de salir airosos de situaciones cotidianas, que implican una cierta elaboración intelectual.

A su vez, Carlino, P. (2004: 322) menciona cuatro tendencias de los estudiantes universitarios, detectadas en las investigaciones acerca de la composición escrita. La primera tendencia es la dificultad para escribir sin tomar en cuenta la perspectiva del lector; la segunda, es el desaprovechamiento del potencial epistémico de la escritura; la tercera, tiene que ver con la propensión de revisar los textos en forma lineal y centrándose únicamente en aspectos específicos y poco relevantes; la cuarta tendencia se refiere a la postergación del momento de comenzar a escribir. Si bien es cierto, dichas tendencias presentan la mayor parte de los estudiantes de los primeros años de estudio, sin embargo, “no sorprendería encontrarlas también en estudiantes más avanzados o incluso en profesionales que cursan posgrados” y “La condición de experto o principiante no son categorías absolutas (...) son conceptos relacionales que solo tienen sentido respecto de los contextos y de las prácticas en los que participan (o todavía no lo hacen) los que escriben” Carlino, P. (2004: 324).

En lo que se refiere a la escritura en el ámbito universitario, Casanny (1990: 76), afirma que esta práctica está orientada a la elaboración de textos académicos (trabajos, resúmenes, comentarios de textos, presentar los resultados de una investigación), además de utilizar un lenguaje especializado y técnico, tener un registro formal y de tener limitaciones en el tiempo para elaborarlos, la producción de dichos textos demanda un tipo de estrategias, esencialmente

distintas a las que se requieren para la elaboración de los textos no académicos, lo cual implica una didáctica diferente en la enseñanza.

Así, los ejercicios de expresión escrita que realicen los estudiantes, deben relacionarse directamente con el programa de estudios de su respectiva carrera y a su vez, el profesor tiene que conocer la materia sobre la cual escriben, a fin de poder ayudarlos. Además, indica el autor que, el desarrollo de la expresión escrita, se relaciona con otras habilidades lingüísticas (lectura, comprensión oral) y con otras destrezas, tales como: la selección de información relevante, el resumen, la esquematización y el procesamiento general de la información, entre otras. El enfoque basado en el contenido, se refiere a “un enfoque especializado en la enseñanza de las habilidades lingüísticas académicas.”; se lo aplica en el ámbito universitario y emplea ejercicios o proyectos sobre tópicos académicos (Casanny, 1990: 77).

De acuerdo con lo expuesto, se puede apreciar que para los estudiantes universitarios, la expresión escrita es un problema bastante frecuente, puesto que presentan dificultad para realizar textos de una manera adecuada. Por la heterogeneidad de los estudiantes, en cuanto a destrezas, conocimientos o intereses académicos, así como la inserción en un contexto diferente, para el profesor que imparte la asignatura, también le resulta difícil afrontar esta situación, por lo que es importante que se consideren todos los factores, a fin de lograr un proceso de enseñanza que promueva un aprendizaje significativo.

3. Didáctica aplicada en la enseñanza de la expresión escrita en la asignatura de Idioma Español, en las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la UCSG.

La reflexión de este ensayo se basa en los datos obtenidos en la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil. A continuación se presenta una breve reseña acerca de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, así como de la asignatura de Idioma Español, dictada en dicha institución.

3.1 La Universidad Católica de Santiago de Guayaquil (UCSG):

La Universidad Católica de Santiago de Guayaquil fue creada el 17 de mayo de 1962, a petición de la junta pro universidad Católica que presidía Mons. César Antonio Mosquera Corral, arzobispo de Guayaquil, el jurista Dr. Leonidas Ortega Moreira y el P. Joaquín Flor Vascones S.J. Las clases se iniciaron el 6 de junio de 1963, con las siguientes Facultades: Jurisprudencia, Ciencias Sociales y Políticas, Filosofía, Letras y Ciencias de la Educación y Ciencias Físicas y Matemáticas (Escuelas de Ingeniería Civil y Arquitectura). En la actualidad (fecha de elaboración de este trabajo), hay nueve facultades que son: Jurisprudencia, Empresariales, Técnica para el Desarrollo, Ciencias Médicas, Arquitectura y Urbanismo, Facultad de Ciencias Económicas, Ingeniería, Filosofía y Artes y Humanidades (UCSG, 2015).

El 23 de mayo del 2005 se funda la Facultad de Artes y Humanidades según lo estipulado en la resolución número 012-05, por la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil (2013), con la modalidad de autofinanciada y con cuatro ejes: ARTES, HUMANIDADES, LENGUAS EXTRANJERAS Y TECNOLOGÍA, cada uno de ellos constituido por carreras y por programas de formación relacionados de manera específica con ellas. Además, los subsistemas en el orden académico y administrativo, se consideran para el desarrollo y transversalización de las acciones de formación profesional en la Facultad. En el año 2008 logró la Certificación ISO 9001-2008 que avala los estándares de calidad y mejoramiento permanente (UCSG, 2015).

Los ejes de la Facultad de Artes y Humanidades son:

El eje del arte formará académicamente a los estudiantes en diferentes ramas del quehacer artístico: música, danza, artes plásticas, artes escénicas.

El eje de humanidades propiciará la investigación que contribuya al desarrollo de la ciencia y la cultura con dimensión humana; y, la formación en un liderazgo que evidencia una disposición de servicio hacia el desarrollo humanamente sustentable de nuestro entorno, del Ecuador y de la región.

El eje de tecnologías de la información y de la comunicación buscará el uso social en una perspectiva integradora de lo epistemológico, científico y cultural. (UCSG, 2015).

La misión de la Facultad de Artes y Humanidades es “Formar integralmente personas y profesionales competentes que articulen saberes humanísticos, artísticos y tecnológicos para el desarrollo sustentable del país”. Su visión indica: “Ser una Facultad de formación humanística, artística y tecnología que incida en la construcción de una sociedad eficiente, justa y solidaria” (UCSG, 2015).

La Política de Calidad de la Facultad, consecuente con la visión, misión y objetivos, dentro del marco de proyecto institucional de la UCSG, asegura estándares de calidad y mejoramiento permanente en sus servicios de educación, cumpliendo con las necesidades y expectativas de los estudiantes, a través de un Sistema de Gestión de la Calidad conforme la norma ISO 9001:2008; flexible a los cambios que el tiempo y ordenamiento demanden, con responsabilidad social (UCSG, 2015).

Las carreras son:

- Ingeniería en Producción y Dirección en Artes Multimedia,
- Licenciatura en Lengua Inglesa,
- Música,
- Ingeniería en Producción y Dirección en Artes Audiovisuales.

La Carrera de Ingeniería en Producción y Dirección en Artes Multimedia busca incorporarse a la corriente que en el mundo globalizado hay para emplear soluciones multimedia, con visión de trabajo asociativo que permita crear equipos multidisciplinarios y situar al país en una posición ventajosa a partir de la investigación, formación del talento humano y uso de tecnologías apropiadas. Las tecnologías de la información y la comunicación, utilizadas por un profesional especializado en sistemas multimedia, posibilitará el generar soluciones concretas para los requerimientos tecnológicos de diferentes sectores de la sociedad, y colaborar con la reducción de la brecha existente con otros países (UCSG, 2015).

Licenciatura en Lengua Inglesa indica lo siguiente: La globalización, cuyo eje fundamental es la movilidad, es generada por un sinnúmero de actividades

entre ellas el turismo y el comercio, hoy por hoy máximos generadores de recursos económicos y de relaciones comerciales. La movilidad también se da en la dinámica de la oferta educativa creada por instituciones o gobiernos para complementar estudios de pregrado o posgrados. En esta actividad, al igual que en el turismo y el comercio, también se torna importante la comunicación utilizando un idioma global como el inglés, considerado desde hace mucho tiempo “lingua franca” (UCSG, 2015).

Bajo estas oportunidades es necesaria la formación de traductores, ya sea para transcripción de documentos legales, científicos o técnicos o para interpretación que ayude a la interlocución entre pares que permitan el alcance de metas u objetivos. También se hacen necesarios los administradores educativos en el área de inglés que garanticen la efectividad de los procesos de enseñanza-aprendizaje mediante la evaluación, mejoramiento y la aplicación de planes y programas para enseñanza de este idioma que contribuyan al alcance de los objetivos nacionales (UCSG, 2015).

La carrera de Música de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil busca la formación de profesionales que, además de su formación musical científico- técnica, se conviertan en individuos comprometidos al desarrollo, a la generación de propuestas musicales innovadoras, impulsando la inserción al ser humano en el mercado laboral y productivo e impulsando la ciencia, el arte y la cultura en nuestra región. El estudio de la Música pretende incrementar la sensibilidad del ser humano que, mediante el ejercicio correcto de la profesión, promueva el desarrollo de nuevos espacios culturales de proyección nacional e internacional relacionando no solo a la música, sino a las demás manifestaciones artísticas (UCSG, 2015).

3.2 La asignatura de Idioma Español

El presente ensayo está basado en la enseñanza de la asignatura de Idioma Español, la cual forma parte del Programa de formación general y humanística de

la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil. El estudio de esta asignatura se justifica en vista de que “se requiere de profesionales con un alto nivel de comunicación y que manejen adecuadamente el idioma español, a fin de optimizar su quehacer específico, basado en el uso preciso, coherente y fluido de la palabra”, según lo indicado en el respectivo syllabus (UCSG, 2015).

De acuerdo con lo indicado en el syllabus, la asignatura de Idioma Español tiene como objetivo general: “Construir discursos académicos orales y escritos propios del nivel curricular básico”. Dentro de los contenidos que trata la asignatura de Idioma Español están: a) Estudio de normas gramaticales y ortográficas; b) Procesos para la producción de textos académicos escritos y orales; c) Normas para citar textos y referirlos según el formato APA.; d) Habilidades comunicativas para la presentación de discursos orales (UCSG-2015).

La asignatura de Idioma Español, al igual que las demás asignaturas que se estudian en esta universidad, evalúa tres aspectos para obtener la calificación total: Gestión en Aula, que comprende el 25%; Gestión por tutoría, que corresponde también al 25% y Examen, que comprende el 50%, tanto en el primer parcial como en el segundo, correspondientes al ciclo de estudio.

Para las reflexiones de este ensayo se ha partido de la información proporcionada en una encuesta realizada a los 64 estudiantes, que corresponden a la población total de los alumnos del primer ciclo de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades: Lengua Inglesa (21); Música (22); Artes audiovisuales (17); Multimedia (4); así como de los datos obtenidos a través una entrevista a doce catedráticos de la asignatura de Idioma Español, en el semestre B - 2012.

Para efectos de este estudio, se ha tomado como referente principal los cuatro enfoques didácticos presentados por Cassany (1990), quien realiza una reflexión particular al respecto. Cada uno aborda un aspecto necesario para lograr el desarrollo de una adecuada expresión escrita, más aún en el contexto académico, puesto que el estudiante no solo debe estar preparado para el correcto

uso de la lengua, sino que debe tener los recursos necesarios para el aprendizaje, estudio y la investigación bibliográfica que demanda cada una de las asignaturas en cada carrera o disciplina y que trata la asignatura de Idioma Español en esta universidad. Al respecto, el citado autor (Cassany, 1990: 79) señala que:

Cada metodología ahonda en un punto de vista y propone un trabajo prioritario y sistemático de éste. Por estas mismas razones, los extremismos son muy peligrosos. Un enfoque que pretenda ser muy puro y basarse exclusivamente en un punto, corre el peligro de perder el resto y de vaciar de sentido el acto mismo de escritura.

4. Análisis e interpretación de resultados

Para analizar la didáctica en la enseñanza de la expresión escrita en la asignatura de Idioma Español, se han seleccionado dos factores de la entrevista que se aplicó a los doce docentes. Se trabajó con los errores frecuentes que cometen los estudiantes cuando se expresan por escrito y las estrategias didácticas en la enseñanza de la expresión escrita, aplicadas por los docentes. Los resultados están expresados en la siguiente tabla:

4.1 Resultados obtenidos de la entrevista a los docentes

Tabla 1: Resultado de entrevista a docentes

No.	Errores frecuentes de los estudiantes	Estrategias Didácticas
1	Concordancia orden y estructura de ideas puntuación conectores vocabulario.	La lectura es la base del trabajo/el paso de la lectura comprensiva a la crítica en los tres niveles/La autoevaluación y coevaluación.
2	Comprensión y relación de la información leída para incorporarla a los escritos o textos que realicen.	La lectura de textos e imágenes y la escritura.

3	Conexión de ideas a partir de un esquema Gramática ortografía.	Lectura de textos. Observación de párrafos. Identificación de párrafos y oraciones.
4	Construcción de párrafos Errores ortográficos.	Pequeñas lecturas. Subir material a la plataforma.
5	Ortográficos y gramaticales: tildes/grafías/puntuación/sintaxis/semánticos.	Personalización de la corrección
6	Falta de concordancia/coherencia/signos de puntuación/jerarquización de ideas relevantes.	Empleo de los signos de puntuación, presentar oraciones desordenadas para que el estudiante las ordene.
7	Estructurar ideas/concretar ideas/uso de signos de puntuación.	Inicio con la oración, luego el párrafo a través de una oración directriz para luego ir al texto.
8	Mezclar ideas. Una idea dentro de otra y de otra, no usar adecuadamente signos de puntuación.	Lluvia de ideas, organizador, ejercicios y textos
9	Puntuación, lógica en las ideas y uso de conectores.	Preguntas y respuestas, selección de información.
10	Estructura de Párrafos.	Estructura de oraciones. Orden de párrafos.
11	Uso de signos de puntuación y coherencia.	La escritura es un proceso y como tal tiene pasos.
12	A nivel de coherencia y vicios de dicción.	Partir de una palabra clave. Dar la oración principal para que el estudiante la complete con oraciones secundarias. De una lectura extraer la idea central y desde allí parafrasear. Inclusión de citas, que es una estrategia que ayuda al parafraseo.

Fuente: Entrevista aplicada a los docentes

Elaborado por: La autora

Según lo expuesto en la tabla de resultados obtenidos de las entrevistas aplicadas a los doce docentes de la asignatura de Idioma Español, en las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad de Santiago de Guayaquil, en el semestre B-2012, los estudiantes, al expresarse por escrito, presentan errores en: orden y estructuración de ideas: (83,34%); ortografía: (66,67%); coherencia: (25%); construcción de párrafos a partir de una oración directriz: (16,67%). Por otra parte, respecto a las estrategias didácticas en la enseñanza de la expresión escrita, que fueron aplicadas por los docentes, se encontraron: lectura de párrafos y textos (41,66%); ordenamiento de oraciones: (16,66%); construcción de párrafos a partir de una oración directriz: (16,66%); talleres de ortografía: (8,33%); ejercicios de comprensión lectora: (8,33%); personalización de la corrección: (8,33%).

De acuerdo con lo manifestado por los doce docentes entrevistados, uno de los errores más significativos en los estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, corresponde al orden y estructuración de ideas, que se refiere a la relación correcta entre los términos, a fin de transmitir adecuadamente el mensaje que se pretende comunicar, tal como lo señala Sánchez, A. (2012: 130). Otro de los errores con mayor incidencia en los que incurren los mencionados estudiantes, se refiere a la ortografía, es decir, no aplican las reglas correspondientes que determinan el uso correcto del lenguaje y permiten la claridad del texto escrito, así como lo señala Rodríguez Castelo, H. (2007: 12). En menor escala, se encuentran los errores relacionados con la coherencia, característica fundamental en un texto, que se refiere a la conexión de las partes en un todo (Casado, 1993: 17). Finalmente, también en menor escala, están los errores relacionados con la construcción de párrafos, los cuales están constituidos por un “conjunto de oraciones, que se armonizan en torno de una idea central y están al servicio de un tema” (Ansaldo, C., 2011: 132).

En lo que se refiere a las estrategias didácticas aplicadas por los docentes, se puede observar que la lectura de párrafos y textos es una de las más utilizadas, la cual permite al estudiante tener como referentes de la estructura y formas

correctas de escritura (Casanova M. y Pierna, M., op. cit.: 283). Otras estrategias didácticas empleadas por un mayor número de docentes, se refieren al ordenamiento de oraciones y a la construcción de párrafos a partir de una oración directriz. En escala menor, las estrategias didácticas aplicadas por los docentes se encontraron los talleres de ortografía, ejercicios de comprensión lectora y personalización de la corrección.

Según lo anotado, se puede inferir que los docentes entrevistados aplican principalmente el enfoque didáctico basado en la gramática, puesto que, al identificar los errores en los que incurren los estudiantes, utilizan criterios gramaticales y ortográficos. De igual manera, las estrategias didácticas empleadas corresponden a dicho enfoque, debido a que los ejercicios que realizan los estudiantes se centran en la aplicación de contenidos gramaticales y ortográficos así como en la estructuración de párrafos. En menor escala, los docentes aplican el enfoque didáctico basado en las funciones, el cual utiliza ejercicios relacionados con la transformación de textos, como completar fragmentos inacabados, cohesionar frases inconexas y desordenadas, entre otros. (Cassany, 1990).

Otra estrategia didáctica aplicada por los docentes, también en menor escala, corresponde al enfoque didáctico basado en el proceso, en el cual se muestran los pasos y estrategias a utilizarse en la creación y redacción de textos: aplicación de técnicas para generar ideas, elaboración de esquemas, revisión del borrador, corrección, reformulación del texto, revisar el escrito, etc. Finalmente, se puede apreciar que no se aplica el enfoque didáctico basado en el contenido, el cual hace énfasis en el contenido (claridad, originalidad de las ideas, creatividad y relación con razonamientos válidos) y no en la forma, por lo que la aplicación de la normativa gramatical y ortográfica queda en un segundo plano. En dicho enfoque, se utilizan proyectos académicos, diferentes fuentes bibliográficas y los ejercicios parten de textos completos y no de frases o fragmentos. (Cassany, 1990).

4.2 Resultados obtenidos de la encuesta aplicada a los estudiantes:

Según los resultados obtenidos de la encuesta aplicada a los 64 estudiantes de las carreras de la Facultad de artes y Humanidades, para conocer cuáles son los errores que cometen en la expresión escrita, indicaron que ,en su mayoría, tienen que ver con la sintaxis, la cual se refiere al modo en que se combinan las palabras y los grupos que estas forman para expresar significados, así como las relaciones que se establecen entre todas esas unidades (Diccionario de la Real Academia Española, 2014), que alcanza el 36%; otro de los errores que fueron identificados por los estudiantes, se refiere a la redacción de ideas, con el 27%. Finalmente, los estudiantes señalaron que también presentan errores respecto a la ortografía, es decir, que no aplican las normas que regulan la correcta escritura, alcanzando un total del 23%. Por otra parte, en la misma encuesta, los estudiantes señalaron que las estrategias didácticas que aplicaron los docentes de la asignatura de Idioma Español, para enseñarles a redactar adecuadamente fueron las siguientes: a) construcción de párrafos a partir de una oración principal: 39%; b) lectura de textos: 24%; d) ejercicios de comprensión lectora: 22%; c) redacción de textos a partir de tres ideas entregadas por el docente: 9%; e) ordenamiento de oraciones 6%.

De acuerdo con lo expresado, tanto por los doce docentes entrevistados como por los estudiantes encuestados, se puede apreciar que existe una relación directamente proporcional entre las estrategias didácticas en la enseñanza de la expresión escrita, aplicadas por los docentes y los resultados alcanzados por los estudiantes. Por tanto, las estrategias didácticas que fueron mayormente aplicadas por los docentes, obtuvieron mejores resultados, mientras que las estrategias empleadas en menor escala, reflejaron resultados desfavorables.

Conclusiones

Al finalizar la investigación es posible abordar las siguientes conclusiones:

Las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de la asignatura de Idioma Español, en la enseñanza de la expresión escrita a los estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, fueron descritas desde las más utilizadas, como la lectura de párrafos y textos; ordenamiento de oraciones; construcción de párrafos a partir de una oración directriz, hasta las de menor escala que correspondieron a talleres de ortografía, ejercicios de comprensión lectora y personalización de la corrección.

Por otra parte, se identificaron los resultados de las estrategias didácticas aplicadas por los docentes, para la enseñanza de la expresión escrita a los estudiantes encuestados, lo que permitió encontrar que la construcción de párrafos a partir de una oración directriz, la coherencia, la ortografía y el orden y estructuración de ideas, figuran como los aspectos que deben ser apuntalados en los estudiantes.

Finalmente, se sugiere que los docentes desarrollen un trabajo personalizado y se enfatice en el proceso que conlleva la escritura, así como aplicar el enfoque didáctico basado en el contenido, el cual enfatiza en el contenido, es decir, en la claridad de ideas, originalidad, creatividad, relación con argumentos sólidos, uso de fuentes bibliográficas, si se quiere obtener mejores resultados. Esto en base a la investigación realizada.

Lista de Referencias

- Alcaide Castro, M. (1984) *El concepto de estrategia y las matrices de Portfolio*. Revista Española de Financiación y Contabilidad, Vol. XIII, Núm. 45. Recuperado de: www.aeca.es/pub/refc/articulos
- Alvarez, T. (2013) *Didáctica de la lengua y la literatura*. Recuperado de: <http://dialnet.unirioja.es/servlet/extaut?codigo=144366>
- Ansaldó, C. (2011) *Redacción para todos*. Quito-Ecuador, Edit. Planeta del Ecuador S. A.
- Anijovich, R. y Mora, S. (2009) *Estrategias de enseñanza*. Primera edición: Buenos Aires (Argentina): Aique, Grupo Editor.
- Basualdo M. y Sanséau, M. (2006) *La enseñanza de la escritura en la universidad*. Recuperado de: www.utp.edu.co/vicerrectoria/investigaciones/publicaciones.../1439
- Casado, M. (1993) *Introducción a la gramática del texto en español*. Madrid, Arco Libros.
- Bokova, I. (2011) *Mensaje con motivo del Día Internacional de la Lengua Materna*. Recuperado de: <http://www.unesdoc.unesco.org>
- Bruzual Leal, R. (2008) *La enseñanza de la lengua y la literatura en la voz de Carlos Lomas*. Educere, 12 (40) 189-194. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=35604023>
- Camps Mundó, A. (1992) *Hacia una renovación de la enseñanza de la composición*. Aula de Innovación Educativa. [Versión electrónica]. Revista Aula de Innovación Educativa 2. Recuperado de: <http://aula.grao.com/revistas/aula>
- Carlino, P. (2004) *El proceso de la escritura académica: cuatro dificultades de la enseñanza universitaria*. Educere, Universidad de los Andes.
- Cassany, D. (1990) *Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita*. Comunicación, lenguaje y educación., 6: 63 – 80. Madrid. Recuperado de: <http://www.upf.es/dtf/personal/danielcass/>
- Casanova, M. y Pierna, M. Montes (2009) *La enseñanza de la expresión escrita*. Recuperado de: <https://cvc.cervantes.es>

Castro, A. (1980) *La enseñanza del español en España*. Cauce, nº 3, (Sevilla: Edit. E.U. de P. de E.G.B.)

Centro Virtual Cervantes Diccionario de Términos Clave de Ele
http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/diccio.../expresionescrita.htm
cvc@cervantes.es

De La Torre, M. (1993) *Didáctica*. Editorial Génesis. Argentina.

Del Moral Santaella, C. (2012) *Conocimiento didáctico general para el diseño y desarrollo de experiencias de aprendizaje significativas en la formación del profesorado*. Profesorado. Revista de Currículum y Formación de Profesorado, 16(2) 421-452. Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo>

Díaz Corralejo, V. (2004). *Recursos didácticos de la enseñanza del idioma*.

Diccionario de La Real Academia de la Lengua Española (2014) Edición 23^a. Madrid, España

Feo, R. (2010) *Orientaciones básicas para el diseño de estrategias didácticas*. Instituto Pedagógico de Miranda “José Manuel Siso Martínez”. Tendencias pedagógicas, No. 16

Fenstermacher, G. (1989) *La investigación de la enseñanza: Enfoques, teorías y métodos*. México: Paidós. Capítulo 3 “Tres aspectos de la filosofía de la investigación sobre la enseñanza”. Recuperado de: <http://www.psi.uba.ar/academia/.../sitios.../investigacion>

Flores Chávez, M. y López Guerra, S. (2011) *Formación de los docentes para la enseñanza de la lengua desde el enfoque comunicativo*. Bitácora educativa. Universidad Pedagógica Nacional. Unidad Querétaro. Recuperado de: <http://www.odiseo.com.mx>

Gvirtz, S. y Palamidesi, M. (2006) *El ABC de la tarea docente: Currículum y enseñanzas*. 3^o. Edic., Buenos Aires.

Iglesias, P. G. (2011) *Enfoques didácticos de enseñanza de la redacción y composición*. Recuperado de: unb.revistaintercambio.net

Lenz, R. (1912) *Para qué estudiamos gramática*. Santiago de Chile: Edit. Imprenta Cervantes.

- Londoño Martínez, P. (2003) *La enseñanza de la lengua materna: un reto para el docente, del decir al hacer*. Universidad de Nariño. Recuperado de: <http://www.revistas.udenar.edu.co/index.php/rheprol/article/download/833/1045>
- Mallart, J. (2000) *Didáctica: del currículum a las estrategias de aprendizaje*. Revista española de pedagogía, año LVIII, No. 27. Universidad de Barcelona.
- Medina, A. y Salvador, F. (2009) *Didáctica general*, Pearson Educación. Madrid.
- Marucco, M. (2005) *Enseñar a leer y escribir en el aula universitaria: una experiencia en la facultad de psicología de la Universidad de Buenos Aires*. Sociedad Argentina de Estudios Comparados en Educación. Recuperado de: <http://www.saece.org.ar/docs/congreso1/Marucco.docsaece.org.ar>
- Menguzato y Renau. (1989) *La dirección estratégica de la empresa un enfoque innovador del management*. S.P.I.
- Pérez Gómez, A. (1997) *Los procesos de enseñanza-aprendizaje: análisis didáctico de las principales teorías*. Recuperado de: <http://www.terras.edu.ar>
- Quilis, A. (2010) La enseñanza de la lengua materna. Recuperado de: http://cvc.cervantes.es/literatura/cauce/pdf/cauce02/cauce_02_010.pdf
- Rodríguez Castelo, H. (2007) *Cómo escribir bien*. Editora Nacional, Quito-Ecuador.
- Riesco, A. (2002) *Función Social de la escritura*. Recuperado de: <http://revistas.ucm.es//index.php//RGID/article/download/.../100099>
- Romera Castillo, J. (1982) *Didáctica de la lengua y la literatura*. Editorial Playor, Tercera Edición, Madrid.
- Stenhouse, L. (1991) *La investigación como base de la enseñanza*. Recuperado de: <http://www.revistadocencia.cl/pdf/20100730164003.pdf>
- Saussure, Ferdinand (2012) *Curso de Lingüística General*. Editorial Losada, Buenos Aires.

Universidad Nacional de Rosario (UNR) - Argentina (2010).
www.unr.edu.ar/medio/2/i-d-investigacion-mas-divulgacion/

Villalobos Pérez, E. (2002) *Didáctica integrativa y el proceso de aprendizaje*.
Editorial Trillas. México

Zabalza, M. (1990) *La Didáctica como estudio de la educación*. Madrid.

Anexos
Universidad Católica de Santiago de Guayaquil
Facultad de Artes y Humanidades
Carreras de Lengua Inglesa, Música, Artes Audiovisuales y Multimedia
Encuestas para los estudiantes

Este documento se presenta como un instrumento de investigación con el cual se propone recolectar datos referentes a la Didáctica empleada por el docente en la enseñanza de la expresión escrita en la asignatura de Idioma Español.

Instrucciones para llenar el instrumento:

- Consta de 4 preguntas, las mismas que deberán ser respondidas considerando una de las varias alternativas que se le presentan.
- Seleccione la que considere correcta.
- Identifique la respuesta con un visto al lado derecho de la pregunta.
- La información aquí recopilada es confidencial y de absoluta reserva, únicamente para uso de la investigación. Sólo anote la carrera a la que pertenece.

Gracias por su colaboración.

Carrera _____

1. ¿Cuáles son las estrategias de enseñanza que utiliza su profesor de Idioma Español para que redacte adecuadamente?

- a) Elaborar un resumen de una lectura
- b) Escribir párrafos pequeños partiendo de una idea principal
- c) Redactar un texto con 3 ideas entregadas por el docente
- d) Preguntas de comprensión escrita
- e) Ejercicios de organizar oraciones en desorden

2. ¿Considera usted que gracias a la Didáctica aplicada por el docente en la materia puede escribir en español aplicando las reglas gramaticales y ortográficas?

- a) Muy Bien
- b) Bien
- c) Regular
- d) Malo

3. ¿Cuál es el problema de redacción que usted cree que tiene?

- a) Sintaxis

b) Ortografía

c) Redacción adecuada de ideas

4. Considera que luego de haber concluido la asignatura de Idioma Español, cuando redacta un texto lo hace:

a) Muy Bien

b) Bien

c) Regular

d) Malo

Universidad Católica de Santiago de Guayaquil
Facultad de Artes y Humanidades
Carreras de Lengua Inglesa, Música y Artes Audiovisuales y Multimedia
Entrevista para los docentes

Este documento se presenta como un instrumento de investigación con el cual se propone recolectar datos referentes a la Didáctica en la enseñanza de la expresión escrita en la asignatura de Idioma Español.

Instrucciones para llenar el instrumento:

- El presente instrumento consta de 5 preguntas, las mismas que deberán ser respondidas considerando su metodología de trabajo con los estudiantes
- La información aquí recopilada es confidencial y de absoluta reserva, únicamente para uso de la investigación.

Gracias por su colaboración.

Nombres y Apellidos _____

Título _____ años de experiencia en docencia _____

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la materia de Idioma Español?

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

Entrevista a los Docentes

Entrevistado 1

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Indicó que los errores frecuentes son de concordancia, orden y estructura de ideas, puntuación y uso lógico de conectores y vocabulario.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades para la escritura?

Textos de lectura literaria, publicitaria periodística, pizarra, ordenador y carpetas de trabajo.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

La lectura es la base del trabajo, el paso de la lectura comprensiva a la crítica en los tres niveles. La autoevaluación y coevaluación.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Se utilizan textos cortos con errores, oraciones y párrafos en desorden, publicidad y textos de lectura y análisis crítico – gramatical.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

No lo considera de un 80% a 90% de estudiantes.

Entrevistado 2

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Manifestó que no comprenden ni relacionan la información leída para incorporarla a los escritos o textos que realicen.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

Indicó textos, videos, películas entre otros que puedan desarrollar las habilidades de escritura para el estudiante.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

La respuesta es: mantener la lectura (textos e imágenes) y la escritura como 2 caras de la misma moneda.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Los tipos de ejercicios que se emplean son la redacción de oraciones y párrafos, elaboración de esquemas, entre otros.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

No conoce si los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de escritura.

Entrevistado 3

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Los errores más frecuentes son la conexión de ideas, establecer la idea central partir de un esquema de ideas, conocimientos de gramática y ortografía.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

Lectura de un texto para partir de una idea; observación de los párrafos de texto para observar la estructura de párrafos y oraciones.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

Motivación, recursos de apoyo, actualización de los temas, interacción con el grupo, trabajar con noticias del periódico o revistas, entre otros.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Ejercicios par práctica de acuerdo con el tema: coherencia, puntuación, precisión semántica, entre otros.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

Creo que sí lo saben, el problema es que vienen muy carentes en el manejo de la lengua y temas culturales históricos, entre otros.

Entrevistado 4

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Errores de construcción de párrafos y ortográficos.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

Se trabaja con talleres que van de lo más simple a lo complejo, por ejemplo construcción de oraciones, ordenamiento de oraciones, luego partir de ideas principales para llegar a elaborar párrafos, luego estructurar textos de acuerdo a los párrafos que indico en los talleres que les proporciono.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

La mejor estrategia es la lectura, pero en realidad a ellos no les gusta hacerlo, por lo tanto no les mando a leer libros enteros, sino pequeñas lecturas que lo ayuden a mejorar. Además tengo la costumbre de colocar todo el material en la plataforma Moodle para que ellos asistan o no a clases sepan que se está trabajando y no se atrasen.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Talleres de Redacción con grados de dificultad, va desde lo más sencillo a lo más difícil.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

Los estudiantes no están conscientes de la importancia de la escritura, es más en ocasiones pienso que ni les interesa ellos son muy visuales, les gustan las figuras, láminas, videos, pero tienen graves dificultades cuando redactan.

Entrevistado 5

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Errores ortográficos: tildes, grafías y puntuación, sintaxis y semánticos.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

Hojas de ejercicios, proyecciones y videos.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

Personalización de la corrección

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Encadenamiento de ideas, de procesos básicos de pensamiento, redacción de párrafos.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

Si, en los grupos con los que trabajo, pues se reflexiona sobre la importancia de esta competencia personal y profesional.

Entrevistado 6

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?
Falta de concordancia, coherencia, empleo de los signos de puntuación, jerarquización de ideas relevantes.
2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?
Textos ciegos (sin signos de puntuación). Elaborar jerarquización de ideas.
3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?
Empleo de los signos de puntuación, presentar oraciones, desordenas para que el estudiante las ordene.
4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?
Corregir los textos que le faltan concordancia
5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?
Los estudiantes no están conscientes, ellos trabajan por trabajar. Hay que motivarlos para que realicen trabajos.

Entrevistado 7

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Generalmente, no tienen estructuradas las ideas, les resulta muy difícil concretar, desconocer el uso de signos de puntuación.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

En primer lugar la lectura y la escritura constante a través de diferentes ejercicios.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

Inicio con la oración, luego el párrafo a través de una oración directriz para luego ir al texto.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Reitero la escritura constante y corrección.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

Aparentemente están conscientes pero no se nota al momento del trabajo escrito.

Entrevistado 8

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Mezclar ideas. Una idea dentro de otra y de otra, no usar adecuadamente signos de puntuación.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

Procesos

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

Lluvia de ideas, organizador, ejercicios y textos

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Textos completos.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

No lo sé, la motivación es un trabajo permanente del docente.

Entrevistado 9

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Puntuación, lógica en las ideas y uso de conectores.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

Materiales impresos y visuales.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

Preguntas y respuestas, selección de información.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Talleres de párrafos; prácticas a partir de enunciados propuestos por ellos, es decir, por los estudiantes.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

Solo en estudiantes que están en ciclo superiores y requieren elaborar documentos escritos.

Entrevistado 10

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Estructura de Párrafos.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

Descripción de imágenes, banco de preguntas.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

Estructuras de oraciones. Orden de párrafos.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Talleres grupales con los estudiantes.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

No.

Entrevistado 11

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

Uso de signos y coherencia.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

Talleres, ejercicios e investigaciones.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

La escritura es un proceso y como tal tiene pasos.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Sigue el Proceso de Producción Escrita.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

No, poco a poco van sintiendo la necesidad.

Entrevistado 12

Se le pidió contestar las siguientes preguntas:

1. ¿Cuáles son los errores más frecuentes que comenten los estudiantes al redactar?

A nivel de coherencia y vicios de dicción.

2. ¿Cuáles son los recursos didácticos que usted utiliza para fortalecer el desarrollo de las habilidades de escritura?

El trabajo de redacción de párrafos para que ellos elaboren desde un todo lo que es coherencia, unidad, desarrollo de la idea, cohesión, puntuación y otros criterios y me parece que la estrategia más apropiada es que a partir de una palabra clave se desarrolle todo un párrafo. Claro está que se debe cumplir un proceso como es la elaboración de una idea principal e ideas de apoyo.

3. ¿Cuáles son las estrategias que usted utiliza para la enseñanza de redacción en la asignatura de Idioma Español?

Como se dijo anteriormente a partir de una palabra clave. Otra es darle la oración principal para que el estudiante la complete con oraciones secundarias. Otra estrategia es que a partir de una lectura el extraiga la idea central y desde allí parafrasee. Y desde hace algunos semestres también trabajo con la inclusión de citas, que es una estrategia que ayuda al parafraseo.

4. ¿Qué tipos de ejercicios emplea usted en clase para lograr que el estudiante redacte adecuadamente?

Ejercicios como identificación de ideas en el párrafo, separación de todo un texto en los párrafos correspondientes. En este caso ejercito mucho lo

que es párrafo porque esto le ayudará a formar buenos textos. Claro está que antes de todo esto se profundiza la oración y su estructura correcta.

5. ¿Considera usted que los estudiantes están conscientes de la necesidad de manejar las habilidades de la escritura para el estudio en general, por ejemplo, la importancia de escribir adecuadamente un texto?

No, tiene conciencia de esto. Ellos ven la materia como un relleno, es así como lo llaman, pero también es cierto que depende de cada una cómo maneje este aspecto. En el primer día de clases hay que hacerlo, y que ellos vean que la materia es importante no solo al nivel profesional, sino también a nivel personal.



Presidencia
de la República
del Ecuador



Plan Nacional
de Ciencia, Tecnología,
Innovación y Saberes



SENESCYT

Secretaría Nacional de Educación Superior
Ciencia, Tecnología e Innovación

DECLARACIÓN Y AUTORIZACIÓN

Yo, Balseca Muñoz María Isabel, con C.C: # 0908701980 autor(a) del trabajo de titulación: **“DIDÁCTICA EN LA ENSEÑANZA DE LA EXPRESIÓN ESCRITA EN LA ASIGNATURA DE IDIOMA ESPAÑOL EN LAS CARRERAS DE LA FACULTAD DE ARTES Y HUMANIDADES DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE SANTIAGO DE GUAYAQUIL”** previo a la obtención del grado de **MAGÍSTER EN EDUCACIÓN SUPERIOR** en la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil.

1.- Declaro tener pleno conocimiento de la obligación que tienen las instituciones de educación superior, de conformidad con el Artículo 144 de la Ley Orgánica de Educación Superior, de entregar a la SENESCYT en formato digital una copia del referido trabajo de graduación para que sea integrado al Sistema Nacional de Información de la Educación Superior del Ecuador para su difusión pública respetando los derechos de autor.

2.- Autorizo a la SENESCYT a tener una copia del referido trabajo de graduación, con el propósito de generar un repositorio que democratice la información, respetando las políticas de propiedad intelectual vigentes.

Guayaquil, octubre de 2015

f. 

Nombre: Balseca Muñoz María Isabel
C.C: 0908701980



REPOSITORIO NACIONAL EN CIENCIA Y TECNOLOGÍA

FICHA DE REGISTRO DE TESIS/TRABAJO DE GRADUACIÓN

TÍTULO Y SUBTÍTULO:	DIDÁCTICA EN LA ENSEÑANZA DE LA EXPRESIÓN ESCRITA EN LA ASIGNATURA DE IDIOMA ESPAÑOL EN LAS CARRERAS DE ARTES Y HUMANIDADES DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE SANTIAGO DE GUAYAQUIL		
AUTOR(ES) (apellidos/nombres):	Balseca Muñoz, María Isabel		
REVISOR(ES)/TUTOR(ES) (apellidos/nombres):	Merchán, Magaly Velázquez, Ileana		
INSTITUCIÓN:	Universidad Católica de Santiago de Guayaquil		
UNIDAD/FACULTAD:	Sistema de Posgrado		
MAESTRÍA/ESPECIALIDAD:	Maestría en Educación Superior		
GRADO OBTENIDO:	Magíster en Educación Superior		
FECHA DE PUBLICACIÓN:		No. DE PÁGINAS:	59
ÁREAS TEMÁTICAS:	Sistemas de Información, Desarrollo de Sistemas		
PALABRAS CLAVES/ KEYWORDS:	ENSEÑANZA, DIDÁCTICA, ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS, EXPRESIÓN ESCRITA		
RESUMEN/ABSTRACT (150-250 palabras):			
<p>El presente trabajo está enfocado en investigar acerca de las acciones didácticas utilizadas en la enseñanza de la expresión escrita en la asignatura de Idioma Español, para lo cual se plantea el problema de investigación que busca conocer cuáles son las estrategias didácticas utilizadas por los docentes de la asignatura de Idioma Español, en la enseñanza de la expresión escrita a los estudiantes de las carreras de la Facultad de Artes y Humanidades de la Universidad Católica de Santiago de Guayaquil, en el semestre B-2012. Los instrumentos utilizados para el acopio de la información fueron dos cuestionarios, que buscaron respuestas a los objetivos de la investigación. Las técnicas de recolección de datos fueron la encuesta, que se aplicó a los estudiantes, y la entrevista, a los docentes. Los datos obtenidos guardan relación con la teoría, ya que fueron contrastados con la información registrada en el marco teórico, luego de su categorización.</p>			
ADJUNTO PDF:	<input checked="" type="checkbox"/> SI	<input type="checkbox"/> NO	
CONTACTO CON AUTOR/ES:	Teléfono: +593-4-6028757/ 0997830287	E-mail: maria.balseca@cu.ucsg.edu.ec	
CONTACTO CON LA INSTITUCIÓN:	Nombre: Merchán, Magaly		
	Teléfono: +593-4-2202934/ 0984978761		
	E-mail: maria.balseca@cu.ucsg.edu.ec /mibalseca@yahoo.com		

SECCIÓN PARA USO DE BIBLIOTECA

Nº. DE REGISTRO (en base a datos):	
Nº. DE CLASIFICACIÓN:	
DIRECCIÓN URL (tesis en la web):	